

Présentation de David T. Butler, chef du service des incendies de la ville d'Everett

Mon nom est David T. Butler et je suis le chef du service des incendies de la ville d'Everett, au Massachusetts. Je ne me présente pas devant vous aujourd'hui pour donner mon appui ou non à tout projet de terminal méthanier, mais pour partager mon expérience de l'industrie du GNL. J'ai été pompier pour la ville d'Everett pendant 29 ans, j'ai occupé le poste d'officier supérieur pendant 18 ans et je suis chef du service des incendies depuis sept ans. J'ai également le privilège de siéger comme membre du comité technique national de la National Fire Protection Association 59A, qui est responsable de l'établissement des normes de production, d'entreposage, et de manipulation du gaz naturel liquéfié (GNL). La National Fire Protection Association est le chef de file mondial en matière de prévention des incendies et constitue une référence en matière de sécurité publique. Les 300 normes et codes adoptés par consensus de la NFPA ont une incidence sur chaque immeuble, processus, service, concept et installation aux États-Unis, et influencent également bon nombre de ceux d'autres pays.

Notre ville a sur son territoire le pionnier des terminaux méthaniers américains. Construit à la fin des années 1960, le terminal est entré en activité en 1971 au moment de la réception du premier envoi de GNL en novembre de cette même année. Nous avons établi de très bonnes relations de travail avec les opérateurs du terminal; ils ont entretenu des relations de bon voisinage avec notre ville.

Personnellement, pour connaître à fond la réalité de l'industrie du GNL et ses opérations autant maritimes que terrestres, je peux vous assurer que cette industrie en est une au bilan exceptionnel et aux standards d'opérations et réglementaires d'une si haute sévérité, qu'elle tient le haut du pavé dans les industries d'hydrocarbures à travers le monde. Le bilan de sécurité, relativement au transport du GNL par méthaniers, est plutôt impressionnant en raison de l'évolution constante des technologies, dans les domaines de l'équipement de sécurité, des procédures, de la formation et des pratiques d'entretien. Notre terminal accueille à présent plus de 70 méthaniers, et les 753 voyages effectués entre Everett et les terminaux de liquéfaction situés à Trinité et en Algérie se sont déroulés sans aucun incident.

J'ai sous mes ordres 106 pompiers professionnels qui répondent à plus de 5000 appels d'urgence par année. En 35 ans d'opération, nous avons connu au terminal Distrigaz d'Everett trois déversements de GNL ayant nécessité une intervention de la part du service des incendies. Chaque incident a été maîtrisé sans répercussion sur l'environnement, sans perturbation de la chaîne d'approvisionnement et sans que le produit ne prenne feu. Cet excellent bilan en matière de sécurité s'explique grâce à la combinaison des normes de sécurité strictes qui s'appliquent à ces terminaux et de la formation poussée dont les membres de mon service ont bénéficié.

Identifier les scénarios de danger et leurs probabilités avec le personnel de commandement et les spécialistes du monde entier, déterminer les moyens et les actions précises et requises à poser en cas d'intervention, cela fait partie du travail quotidien des professionnels en notre genre. En tant que chef du service des incendies, ma principale responsabilité consiste à protéger la vie et les biens des citoyens qui vivent et travaillent dans ma ville et, plus important encore, à protéger la vie et la sécurité des pompiers qui sont sous mes ordres. Les officiers supérieurs sont constamment appelés à décider si un risque est acceptable ou non pour leurs pompiers et pour la collectivité. Les pompiers sont appelés à risquer leur vie quotidiennement, mais jamais un chef de service des incendies n'accepterait de mettre en péril la vie de ses pompiers par la présence d'un risque qu'il sait ou juge inacceptable. Tout comme pour toute autre installation de ce genre, nous savons que sa présence dans notre collectivité comporte certains risques, mais en tenant compte des normes de sécurité en place ainsi que de la formation poussée dispensée à notre équipe, nous jugeons ces risques acceptables.

Cela dit, sans pouvoir et surtout sans vouloir parler au nom du chef Dominique Fortin de Lévis, je sais un peu ce qui le motive parce que nous partageons tous les deux une immense passion pour notre métier; et que je crois fermement qu'ici non plus, rien d'inadmissible en matière de sécurité ne sera toléré.

David T. Butler, chef du service des incendies de la ville d'Everett

